

## ПРИЁМЫ РАБОТЫ ПО ПРЕОБРАЗОВАНИЮ ТЕКСТА НА УРОКАХ РУССКОГО ЯЗЫКА И ЛИТЕРАТУРЫ

*Осипова Ольга Игнатьевна,  
учитель русского языка и литературы  
МОБУ «Национальная гимназия «Айыы кыһата»  
кандидат педагогических наук*

**Аннотация.** Цель исследования – разработка и апробация приемов работы по преобразованию текста на уроках русского языка и литературы. Ведущие методы исследования: теоретические (анализ научной и учебно-методической литературы, нормативной документации); эмпирические (научные наблюдения за учебным процессом и педагогический эксперимент). Определены виды работы с разным формами текстовой информации для формирования умений анализа литературного текста, создания и совершенствования собственного текста. Установлена эффективность предлагаемых приемов работы с текстом при организации обобщающего контроля и самостоятельного освоения нового материала.

**Ключевые слова:** переработка текста, творческие задания, функциональная грамотность, метапредметные универсальные учебные действия, речемыслительная деятельность учащихся, текстовая компетенция.

## TECHNIQUES OF WORK ON TEXT TRANSFORMATION AT THE LESSONS OF RUSSIAN LANGUAGE AND LITERATURE

*Osipova Olga Ignatyevna,  
Russian language and literature teacher  
Municipal budgetary general education institution  
Айыы кыһата National Gymnasium  
Candidate of pedagogical sciences*

**Abstract.** The aim of the research is to develop and approbation of methods of work on text transformation at the lessons of Russian language and literature. The leading methods of research: theoretical (analysis of scientific and educational-methodical literature, normative documentation); empirical (scientific observations of the educational process and pedagogical experiment). The types of work with different forms of textual information for the formation of skills of analyzing a literary text, creating and improving their own text are determined. The effectiveness of the proposed methods of work with the text in the organisation of summarizing control and independent mastering of new material is established.

**Key words:** text processing, creative tasks, functional literacy, meta-universal learning actions, speech and thinking activity of students, textual competence.

### Введение

Основным приоритетом образования является формирование у школьников общеучебных умений и навыков, а также способов деятельности [5], чему, безусловно, способствует работа с информационной переработкой текста.

Профессиональный интерес к информационной переработке текста начал перерастать в опыт работы лет 9-10 назад, и в последнее время он является одним из моих любимых видов организации работы с учащимися. Всё началось с афиши новогоднего

циркового представления. Афиша была актуальна – как раз была середина декабря, поэтому для моих пятиклассников информация была привлекательна. Она была красочная, цветная, с новогодней тематикой и, конечно, в афише был и текст. В классе изучался раздел «Имя прилагательное», по тексту афиши были даны задания, которые понравились учащимся, все работали с удовольствием.

Соглашаясь со словами М.М. Бахтина: «Где нет текста, там нет и объекта для исследования и мышления» [1], можем сказать, что работа с текстом очень нужна в национальной школе. Чрезмерное увлечение компьютером, телефонами повлияло на то, что в последние годы мы можем наблюдать в якутских селах свободное владение детей русским языком. Но все-таки надо признать, что уровень владения языком не-высок: словарный запас скудный, в общении дети используют преимущественно сленговые выражения, затрудняются в создании самостоятельных связных устных и письменных высказываний. Современная жизнь требует от ученика свободного владения языком, умения общаться с различными людьми в различных ситуациях, не испытывая при этом чувства дискомфорта. Поэтому формирование умений свободно работать с разным формами текстовой информации (сплошной и несплошной тексты), связно изложить мысли в устной и письменной форме, анализировать и совершенствовать созданный текст, умение грамотно высказать мнение по обсуждаемому вопросу – одно из самых важных направлений в развитии речемыслительной деятельности учащихся.

### **Методы и методология исследования**

Работа с текстом на уроках русского языка и литературы позволяет развивать творческий потенциал учащихся, пополнять их словарный запас, улучшать качество речи, приобщать учащихся к духовному богатству и красоте русского языка, воспитывать бережное и вдумчивое отношения к слову.

Целью работы с текстом на уроках русского языка и литературы является самостоятельное постижение текста – формирование умения понимать и создавать текст. На таких занятиях учащиеся учатся создавать свой текст из заданного, то есть перерабатывать информацию.

В моей практике используются следующие виды переработки текста, включающие нестандартные способы знакомства с новой темой и её обобщения:

- творческие работы на уроках литературы – создание страничек в соцсетях, лэпбуков, игр;
- работа по составлению интеллект-карт, инфографики и т.п.

### **Результаты и обсуждение**

#### **Творческие задания по литературе**

*Лэпбук* – это картонная папка, в которой собран материал на определенную тему, которую надо проработать. Учебный материал оформлен в различного рода мини-книжечках, кармашках, окошечках, книжках-гармошках, коробках с подарками и т.п. Также лэпбук обязательно включает в себя различные творческие задания.

Ниже представлены лэпбуки, созданные учащимися 6 класса по творчеству А.П. Чехова. Первый лэпбук представляет собой своеобразное лото, которое помогает в игровой форме запомнить и закрепить названия произведений писателя.



Фото 1-4 – Лэпбук по творчеству А.П. Чехова

Лэпбук на фото 1-4 – это книжка с кармашками, содержащими материал о Чехове: биографию, интересные малоизвестные факты, фотографии писателя и даже проверочные тесты. Данную работу могут использовать как дидактический материал на уроке как учащиеся, так и учитель.

Лэпбуки могут быть разные не только по содержанию, но и по форме. Лэпбук на рис. 3 посвящён одному произведению, выполнен очень скромно и содержит краткий рассказ о А.П. Чехове и информацию о рассказе. Он будет интересен для углубленного знакомства с творчеством А.П. Чехова, например, для тех, кто готовится к олимпиаде по литературе. Он содержит свыше 50 псевдонимов писателя, крылатые слова писателя, пазл, информацию о любимых писателях Чехова.

Лэпбук на фото 5-6 выполнен ученицей 7 класса после изучения произведения М.Е. Салтыкова-Щедрина «Повесть о том, как один мужик двух генералов прокормил». Он интересен тем, что ученица не ограничилась биографией писателя и рассказом о произведении, а еще поработала с текстом произведения – нашла слова и выражения, ставшие крылатыми, а также предложила тест.



Фото 5-6 – Лэпбук по произведению М.Е. Салтыкова-Щедрина  
«Повесть о том, как один мужик двух генералов прокормил»

Создавая лэпбук, ученик самостоятельно и (или) с помощью взрослого, родителя) занимается поиском и отбором информации, продумыванием содержания и формы лэпбука. Ребенок учится систематизировать изученное, вычлнять главное, расширяет кругозор, пополняет словарный запас, обобщает весь изученный материал. Самое главное – творчество рождает фантазию, в процессе работы он развивается, приобретает важные для жизни навыки. А те, кто будет работать с лэпбуком как с дидактическим материалом, научатся находить нужную информацию, пополнят свои знания, в последующем сами захотят создать свои лэпбуки.

#### **Странички произведения в соцсетях**

Мои шестиклассники после изучения сказа Н. Лескова «Левша» создали две такие странички в социальной сети, с которыми можно ознакомиться по ссылкам: @levsha1881 и @levshamaster.2.

Первая страничка интересна тем, что при создании названия аккаунта шестиклассники указали в нем год создания произведения. В нем материала немного, но есть отдельные подтемы «Поездка в Англию», «Услуги».

Создатели второй странички имели целью создать рекламную страничку для продажи изделий Левши. К сожалению, по определенным причинам посты были удалены. Но все же подобный способ работы с текстом (информацией) является полезным подспорьем для формирования умений по преобразованию текста, информации.

**Создание собственных игр** на уроках литературы может стать формой проверочной работы после изучения и обсуждения литературного произведения. Дети по желанию объединяются в группы и создают игру. Какая она будет, как ее оформить – это они решают сами. Учитель может только консультировать, если возникнут вопросы или другие сложности.

Одна группа учащихся придумала викторину, которая может пригодиться как дидактический материал для проверки усвоения сказки (фото 6).

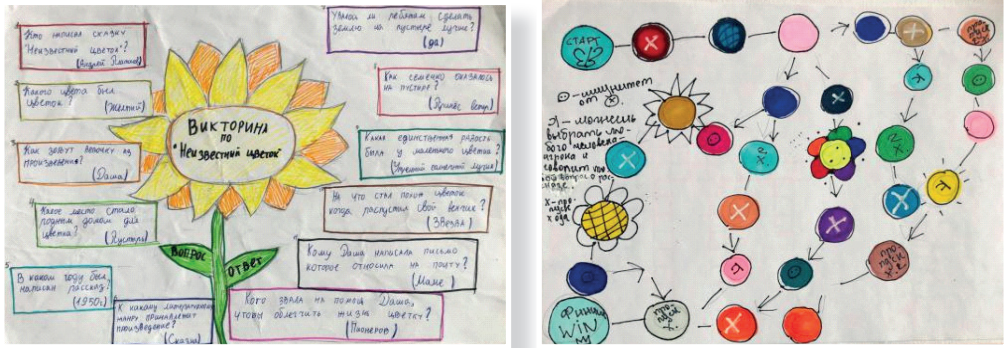


Фото 6 – Викторина как дидактический материал для проверки усвоения сказки

Игра-«ходилка» создана по сюжету сказки «Неизвестный цветок» Андрея Платонова. Создание игры рассчитано на работу в команде: ребята распределяют между собой обязанности, вновь обращаются к произведению, более вдумчиво начинают его читать. Потом защищают свои игры, рассказывают её правила, для кого и какого возраста она предназначена.

Это, конечно, первый опыт организации работы учащихся по созданию игр. При системном использовании такая форма работы будет развиваться в своем разнообразии, сложности и форматах.

**Интеллект-карта (майнд мэйп)** – это графическое представление информации, передающее отношения между отдельными идеями и концепциями. Она помогает визуализировать наши мысли и передавать их другим (фото 7).

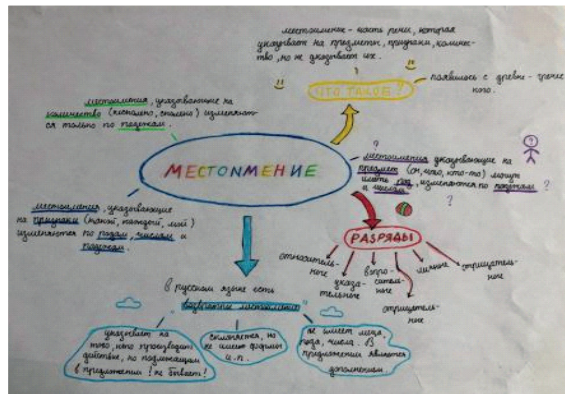


Фото 7 – Интеллект-карты 1, 2

Интеллект-карта интересна на уроке русского языка как способ структурировать, запоминать и объяснять целый раздел (модуль). Интеллект-карта может представлять собой план изучения, например, одного из разделов морфологии: с помощью такой карты ученик получит возможность самостоятельно создать структуру (план) изучаемых тем. И это значительно облегчит изучение раздела, будет способствовать осмысленному изучению определенных тем и понятий. Интеллект-карту можно использовать и на завершающих уроках повторения и обобщения пройденного.

Также интеллект-карта является идеальным форматом для работы в группе – мозгового штурма и коллективного творческого решения какого-то вопроса. Интеллект-карты 1 и 2 (фото 7) выполнены учащимися 6 и 7 классов на уроках обобщения изученного. Интеллект-карта 3 (фото 8) выполнена шестиклассниками перед изучением раздела «Глагол». В ней учащиеся представили всё, что знали об этой части речи из программы 5 класса.

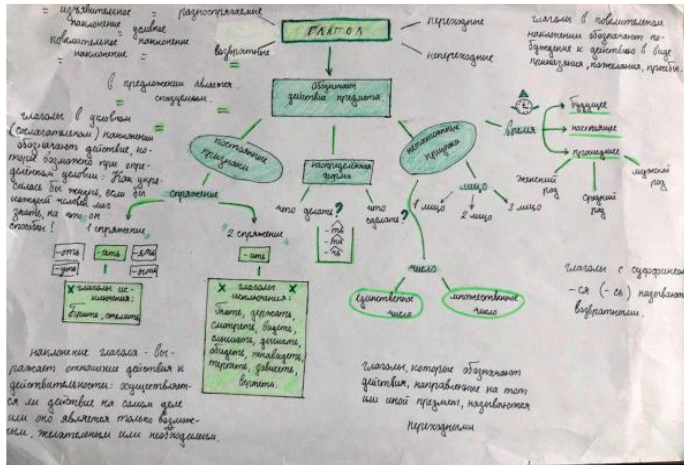


Фото 8 – Интеллект-карта 3 по изучению раздела «Глагол»

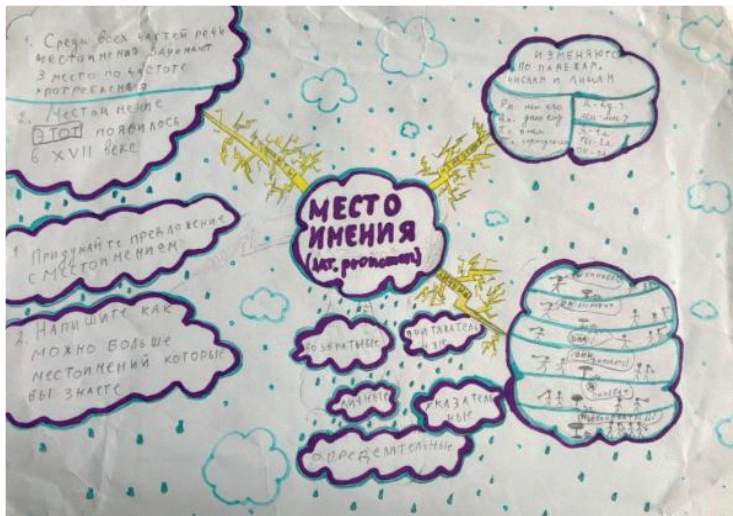


Фото 9 – Интеллект-карта 4 для обобщения изученного

Интеллект-карта 4 (фото 9) выполнена для обобщения изученного материала по теме: она содержит теоретический материал и практические задания для закрепления изученного.

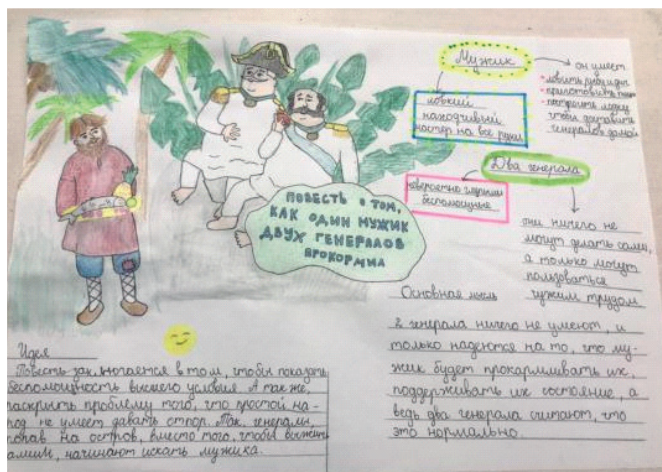


Фото 10 – Интеллект-карта 5 по иерархии и взаимосвязям тематики

Интеллект-карта 5 (фото 10) – это образец того, как этот прием можно использовать для раскрытия узкой темы. Крупными буквами написана основная тема, есть рисунок, изображающий главную идею карты. От основной темы идут несколько мелких тем, каждая из которых обозначена ключевым словом. Такое деление визуально обозначит иерархию и взаимосвязи в интеллект-карте.

Как видим, интеллект-карты развивают ассоциативное мышление, способность видеть проблему в целом и во взаимосвязи.

**Скрайбинг** – техника презентации (от английского *scribe* – набрасывать эскизы или рисунки); речь выступающего иллюстрируется «на лету» рисунками фломастером на белой доске. Скрайбинг, как и интеллект-карта, направлен на структурирование информации, но между тем имеет принципиальные отличия. Если интеллект-карта собирает всю информацию по данной теме (проблеме), то скрайбинг делается, в первую очередь, для последовательного изложения материала. Это может быть ответ учащегося, схематично изображенный на доске, по теме домашнего задания или изученной самостоятельно, или это может быть выполненный на бумаге план такого ответа.

Изображенные внизу скрайбинги были выполнены учениками 6 и 9 классов как форма ответа на первом уроке знакомства с понятиями местоимения и бессоюзного сложного предложения. Ученики, руководствуясь целью создания скрайбинга – упрощение, присвоение информации, переработка сплошного текста в простую для восприятия схему или рисунок, смогли перевести текст учебника вот в такие схемы, таким образом значительно упростив материал учебника для восприятия (фото 11).



Фото 11 – Пример скрайбинга

**Инфографика** – еще один способ переработки сложной и объемной информации в простую и сжатую. Причем сжатие в ней происходит не за счет компрессии текста, а за счет использования схем, цифр, диаграмм, графиков, путем соотношения предметов и фактов.

Инфографики 1-4 (фото 12-13) были созданы и продемонстрированы на обобщающем уроке по разделу «Имя числительное» в 6 классе. Учащиеся получили задание рассказать о своем классе с помощью инфографики, максимально используя числительные в своем несплошном тексте.

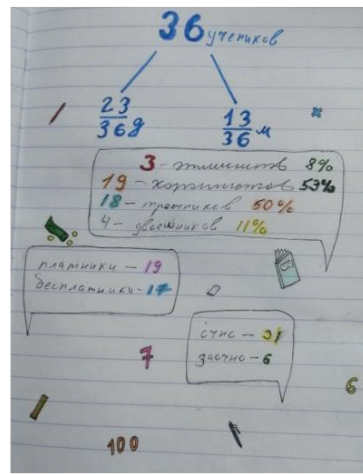


Фото 12-13 – Пример Инфографики

Инфографика помогает собрать большой объем данных в интересной форме, взглянуть на изучаемый вопрос более полно и точно, увидеть проблему, учиться находить главное и второстепенное.

## Заключение

Результаты проведенной работы подтверждают положение о том, что творческие задания на уроках литературы полезны как способ предметной и эмоциональной рефлексии.

Данные приемы работы по преобразованию текста просты в использовании и лаконичны в оформлении, способны разнообразить урок и тем самым способствуют самостоятельному освоению материала, формированию текстовых компетенций. Они позволяют эффективно обобщить текстовый материал, показать его суть в кратких формулировках. Безусловно, владение умениями и навыками переработки текста поможет учащимся в их будущей самостоятельной жизни.

## Литература

1. Бахтин М.М. Проблема текста / М.М. Бахтин // Вопросы литературы. – 1976. – № 10. – С. 122-151.
2. Добротина И.Н. О метапредметных связях, или как русский язык помогает изучать другие предметы / И.Н. Добротина // Русский язык – Первое сентября. – 2011. – № 17. – С. 14-20.
3. Клековкин Г.А. Рефлексия как средство реализации преемственности в предметном обучении / Г.А. Клековкин // Вестник КГПУ им. В.П. Астафьева. – 2011. – № 4 (18). – С. 36-44.
4. Учимся учиться и действовать. Мониторинг метапредметных универсальных учебных действий / Под ред. М.Р. Битяновой, С.Г. Яковлевой. – Самара: Издательский дом Федоров: Издательство «Учебная литература», 2012.
5. Федеральный государственный образовательный стандарт основного общего образования [Электронный ресурс]. – Режим доступа: [http://window.edu.ru/resource/768/72768/files/FGOS\\_OO.pdf](http://window.edu.ru/resource/768/72768/files/FGOS_OO.pdf).

## References

1. Bahtin M.M.. Problema teksta / M.M. Bahtin // Voprosy literatury. – 1976. – № 10. – S. 122-151.
2. Dobrotina I.N. O metapredmetnyh svyazyah, ili kak russkij yazyk pomogaet izuchat' drugie predmety / I.N. Dobrotina // Russkij yazyk – Pervoe sentyabrya. – 2011. – № 17. – S. 14-20.
3. Klekovkin G.A. Refleksiya kak sredstvo realizacii preemstvennosti v predmetnom obuchenii / G.A. Klekovkin // Vestnik KGPU im. V.P. Astaf'eva. – 2011. – № 4 (18). – S. 36-44.
4. Uchimsya učit'sya i dejstvovat'. Monitoring metapredmetnyh universal'nyh uchebnyh dejstvij / Pod red. M.R. Bityanovoj, S.G. YAkovlevoj. – Samara: Izdatel'skij dom Fedorov: Izdatel'stvo «Uchebnaya literatura», 2012.
5. Federal'nyj gosudarstvennyj obrazovatel'nyj standart osnovnogo obshchego obrazovaniya [Elektronnyj resurs]. – Rezhim dostupa: [http://window.edu.ru/resource/768/72768/files/FGOS\\_OO.pdf](http://window.edu.ru/resource/768/72768/files/FGOS_OO.pdf).